

**GPSR Label for : Complete set pump, beer tap STREAM 50 beer case, continuous cooler 2-conducted dry cooler, up to 55 liters/h - Silver Edition**

**Product Name:** Complete set pump, beer tap STREAM 50 beer case, continuous cooler 2-conducted dry cooler, up to 55 liters/h - Silver Edition  
**Product ID:** 103273  
**Variation Number:** NEW-99891  
**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe  
**Country of Origin:** Germany  
**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(EN) Product Specifications:</b><br/> Size: Flow of up to 55 liters per hour<br/> Material: stainless steel, plastic<br/> Intended Use: Beer tap system for outdoor and garden areas as well as for events<br/> Safety Information &amp; Warnings: Please ensure sufficient cooling when handling the pump system. Suitable for use in dry and stable environments. Do not store the plant outdoors when there is a risk of frost.<br/> Storage Instructions: Store in a cool, dry place. Protect from frost.<br/> Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.</p>                                                                                         | <p><b>(DE) Produktspezifikationen:</b><br/> Größe: Durchfluss von bis zu 55 Litern pro Stunde<br/> Material: Edelstahl, Kunststoff<br/> Vorgesehene Verwendung: Bierzapfanlage für den Outdoor- und Gartenbereich sowie für Veranstaltungen<br/> Sicherheitsinformationen &amp; Warnhinweise: Bitte beim Umgang mit der Zapfanlage auf ausreichende Kühlung achten. Für die Verwendung in trockenen und stabilen Umgebungen geeignet. Bei Frostgefahr die Anlage nicht im Freien lagern.<br/> Lagerungshinweise: An einem kühlen, trockenen Ort lagern. Vor Frost schützen.<br/> Konformität: Dieses Produkt entspricht der EU-Produktsicherheitsverordnung.</p> | <p><b>(FR) Spécifications du produit:</b><br/> Taille: Débit jusqu'à 55 litres par heure<br/> Matériau: acier inoxydable, plastique<br/> Utilisation prévue: Système de robinet de bière pour les espaces extérieurs et de jardin ainsi que pour les événements<br/> Informations de sécurité et avertissements: Veuillez assurer un refroidissement suffisant lors de la manipulation du système de pompe. Convient pour une utilisation dans des environnements secs et stables. Ne conservez pas la plante à l'extérieur lorsqu'il y a un risque de gel.<br/> Instructions de stockage: Conserver dans un endroit frais et sec. Protégez contre le gel.<br/> Conformité: Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.</p> | <p><b>(ES) Especificaciones del producto:</b><br/> Tamaño: Flujo de hasta 55 litros por hora<br/> Material: acero inoxidable, plástico<br/> Uso previsto: Sistema de grifería para exteriores y zonas de jardín, así como para eventos<br/> Información de seguridad y advertencias: Por favor, asegúrese de enfriamiento suficiente al manipular el sistema de bomba. Adecuado para su uso en ambientes secos y estables. No guarde la planta al aire libre cuando hay un riesgo de helada.<br/> Instrucciones de almacenamiento: Almacene en un lugar fresco y seco. Protégela de la helada.<br/> Conformidad: Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.</p> | <p><b>(IT) Specifiche del prodotto:</b><br/> Dimensione: Flusso fino a 55 litri all'ora<br/> Materiale: acciaio inossidabile, plastica<br/> Uso previsto: Sistema di rubinetti di birra per aree all'aperto e giardini e per eventi<br/> Informazioni sulla sicurezza e avvertenze: Si assicuri un raffreddamento sufficiente quando si maneggia il sistema di pompa. Si può usare in ambienti asciutti e stabili. Non conservare la pianta all'aperto quando c'è il rischio di gelo.<br/> Istruzioni per la conservazione: Conservare in un posto fresco e asciutto. Proteggere dal gelo.<br/> Conformità: Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.</p>       | <p><b>(PT) Especificações do produto:</b><br/> Tamanho: Fluxo de até 55 litros por hora<br/> Material: aço inoxidável, plástico<br/> Uso pretendido: Sistema de torneira de cerveja para áreas ao ar livre e jardim, bem como para eventos<br/> Informações de segurança e avisos: Por favor, assegure o resfriamento suficiente ao lidar com o sistema de bomba. Adequado para uso em ambientes secos e estáveis. Não guarde a planta ao ar livre quando houver um risco de geada.<br/> Instruções de armazenagem: Armazene em um lugar fresco e seco. Proteger da geada.<br/> Conformidade: Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.</p>              |
| <p><b>(NL) Productspecificaties:</b><br/> Maat: Stroom tot 55 liter per uur<br/> Materiaal: roestvrij staal, kunststof<br/> Beoogd gebruik: Biertapstelsysteem voor buiten- en tuinen en voor evenementen<br/> Veiligheidsinformatie en waarschuwingen: Zorg voor voldoende koeling bij het hanteren van het pompsysteem. Geschikt voor gebruik in droge en stabiele omgevingen. Bewaar de plant niet buiten wanneer er een risico op vorst is.<br/> Opslaginstructies: Bewaren op een koele, droge plaats. Beschermen tegen vorst.<br/> Naleving: Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.</p>                                                                    | <p><b>(FI) Tuotetiedot:</b><br/> Koko: Jopa 55 litraa tunnissa<br/> Materiaali: Ruostumaton teräs, muovi<br/> Tarkoitettu käyttö: Oluen hanajärjestelmä ulko- ja puutarha-alueille sekä tapahtumiin<br/> Turvallisuustiedot ja varoitukset: Varmista riittävä jäähdytys pumpun käsitellessä. Soveltuu käytettäväksi kuivassa ja vakaaassa ympäristössä. Älä varastoi kasvia ulkona, kun pakkasriski on olemassa.<br/> Säilytysohjeet: Säilytä kylmässä, kuivassa paikassa. Suojaa pakkaselta.<br/> Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.</p>                                                                                         | <p><b>(SV) Produktspecifikationer:</b><br/> Storlek: Flöde på upp till 55 liter per timme<br/> Material: rostfritt stål, plast<br/> Avsedd användning: Öl kranssystem för utomhus och trädgårdsområden samt för evenemang<br/> Säkerhetsinformation och varningar: Säkerställ tillräcklig kylning vid hantering av pumphuset. Lämpig för användning i torra och stabila miljöer. Förvara inte växten utomhus när det finns en risk för frost.<br/> Förvaringsinstruktioner: Förvara i en cool, torr plats. Skydda från frost.<br/> Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produktsäkerhetsförfordning.</p>                                                                                                                                              | <p><b>(DA) Produktspecifikationer:</b><br/> Størrelse: Flow på op til 55 liter pr. time<br/> Material: rustfrit stål, plast<br/> Påtaendt anvendelse: Beer tap system til udendørs og have områder samt til arrangementer<br/> Sikkerhedsinformation og advarsler: Sørg for tilstrækkelig afkøling ved håndtering af pumphuset. Velegnet til brug i tørre og stabile miljøer. Opbevar ikke planten udenfor når der er risiko for frost.<br/> Opbevaringsinstruktioner: Opbevares på et køligt, tørt sted. Beskytt mod frost.<br/> Overholdelse: Dette produkt overholder EU's produktsikkerhedsforordning.</p>                                                                                  | <p><b>(NB) Produktspecificasjoner:</b><br/> Størrelse: Flow på opptil 55 liter i timen<br/> Material: rustfritt stål, plast<br/> Forventet bruk: Øl tap system for utendørs og hage områder samt for arrangementer<br/> Sikkerhetsinformasjon og advarsler: Sørg for tilstrekkelig avkjøling ved håndtering av pumphuset. Passer til bruk i tørre og stabile miljøer. Ikke lagre planten utenfor når det er risiko for frost.<br/> Lagrinstruksjoner: Oppbevares på et kjølig, tørt sted. Beskytt mot frost.<br/> Overensstemmelse: Dette produktet oppfyller EU's forskrift om produktsikkerhet.</p>                                                                                                 | <p><b>(PL) Specyfikacje produktu:</b><br/> Rozmiar: Przepływ do 55 litrów na godzinę<br/> Materiał: stal nierdzewna, plastik<br/> Zamierzane użycie: System kranu do piwa dla terenów odkrytych i ogrodowych, jak również dla imprez<br/> Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżenia: Należy zapewnić wystarczające chłodzenie podczas obsługi pompy. Nadaje się do stosowania w suchych i stabilnych warunkach. Nie przechowywać rośliny na zewnątrz, jeśli istnieje ryzyko wystąpienia mrozu.<br/> Instrukcje przechowywania: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Chronić przed mrozem.<br/> Zgodność: Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.</p> |
| <p><b>(CS) Specifikace produktu:</b><br/> Velikost: Prtok až 55 litrů za hodinu<br/> Materiál: nerez, plast<br/> Předpokládané použití: Systém pivního kohoutu pro venkovní a zahradní prostory, jakož i pro akce<br/> Bezpečnostní informace a varování: Při manipulaci s čerpadlem zajištěte dostatečné chlazení. Vhodné pro použití v suchém a stabilním prostředí.<br/> Neuchovávejte rostlinu venku, pokud existuje riziko mrazu.<br/> Pokyny k uskladnění: Skladujte na chladném, suchém místě. Chráňte před mrazem.<br/> Soulad: Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.</p>                                                                                          | <p><b>(SL) Specifikacije izdelka:</b><br/> Velikost: Pretok do 55 litrov na uro<br/> Material: nerjaveče jeklo, plastična<br/> Predvidena uporaba: Pivski sistem za zunanje in vrtno površine ter za prireditve<br/> Varnostne informacije in opozorila: Pri ravnanju s sistemom črpalke zagotovite zadostno ohlajanje. Primeren za uporabo v suhih in stabilnih okoljih.<br/> Rastline ne shranjujte na prostem, kadar obstaja tveganje za zmrzal.<br/> Navodila za shranjevanje: Shranjujte na hladnem, suhem mestu. Zaščitite pred zmrzaljo.<br/> Skladnost: Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.</p>                                            | <p><b>(SK) Špecifikácie produktu:</b><br/> Veľkosť: Prietok až 55 litrov za hodinu<br/> Materiál: nehrdzavejúca oceľ, plast<br/> Určené použitie: Pivný kohútik systém pre vonkajšie a záhradné oblasti, ako aj pre akcie<br/> Bezpečnostné informácie a varovania: Uistite sa, že dostatok chladenia pri manipulácii s čerpadlom.<br/> Vhodné pre použitie v suchých a stabilných prostrediach. Neuchovávať rastlinu vonku, keď existuje riziko mrazu.<br/> Pokyny na skladovanie: Uchovávajte v chladnom, suchom mieste. Chráňte pred mrazom.<br/> Súlad: Tento výrobok spĺňa nariadenie EU o bezpečnosti výrobkov.</p>                                                                                                                                  | <p><b>(HU) Termékjellemzők:</b><br/> Mért: Flow akár 55 liter óránként<br/> Anyag: rozsdamentes acél, műanyag<br/> Tervezett felhasználás: Sörsap rendszer a szabadterén és kerti területeken, valamint az események<br/> Biztonsági információk és figyelemztetések: Kérjük, biztosítsa elegendő hűtést a szivattyúrendszer kezelsekor. Használható száraz és stabil környezetben. Ne tárolja a növényt szabadban, ha fennáll a veszélye a fagy.<br/> Tárolási utasítások: Őzlet egy hűvös, száraz helyen. Védje a fagytól.<br/> Megfelelés: Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendeletének.</p>                                                                                     | <p><b>(EL) Προδιαγραφές προϊόντος:</b><br/> Μέγεθος: Ροή έως 55 λίτρα την ώρα<br/> Υλικό: ανοξείδωτος χάλυβας, πλαστικός<br/> Σκοπούμενη χρήση: Σύστημα βρώσης μπύρας για εξωτερικούς και κήπους καθώς και για εκδηλώσεις<br/> Πληροφορίες ασφαλείας &amp; προειδοποιήσεις: Παρακαλούμε εξασφαλίστε επαρκή ψύξη κατά το χειρισμό του συστήματος της αντλίας. Κατάλληλο για χρήση σε στεγνά και σταθερά περιβάλλοντα. Μη φυλάσσετε το φυτό σε εξωτερικούς χώρους όταν υπάρχει κίνδυνος παγετού.<br/> Οδηγίες αποθήκευσης: Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος. Να προστατεύεται από τον παγετό.<br/> Συμμόρφωση: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ για την ασφάλεια των προϊόντων.</p> | <p><b>(BG) Спецификации на продукта:</b><br/> Размер: Поток до 55 литра на час<br/> Материал: неръждаема стомана, пластмаса<br/> Предназначена употреба: Бирена арматурна система за открити и градински площи, както и за събития<br/> Информация за безопасност и предупреждения: Моля, осигурете достатъчно охлаждане при работа със системата на помпата.<br/> Подходящ за употреба в сухи и стабилни среди. Да не се съхранява на открито, когато има риск от замръзване.<br/> Инструкции за съхранение: Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се пазят от замръзване.<br/> Съответствие: Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.</p>                     |
| <p><b>(RO) Specificații produs:</b><br/> Mărire: Debit de până la 55 litri pe oră<br/> Material: oțel inoxidabil, plastic<br/> Utilizare intenționată: Sistem de robinet beer pentru afara și grădina, precum și pentru evenimente<br/> Informații de siguranță și avertismente: Vă rugăm să asigurați o răcire suficientă în timpul manipulării pompei.<br/> Potrivit pentru utilizare în medii uscate și stabile. Nu păstrați planta în aer liber atunci când există riscul de îngheț.<br/> Instrucțiuni de depozitare: A se păstra într-un loc răcoros și uscat. A se proteja de îngheț.<br/> Conformitate: Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.</p> | <p><b>(HR) Specifikacije proizvoda:</b><br/> Velicina: Protok do 55 litara po satu<br/> Material: Nehrdajući čelik, plastika<br/> Predviđena uporaba: Oprema za točenje piva za vanjske prostore i vrt, kao i za događaje<br/> Sigurnosne informacije i upozorenja: Molimo pazite na dovoljnu hlađenje prilikom rukovanja opremom za točenje. Prikladno za korištenje u suhim i stabilnim okruženjima. Ne ostavljajte opremu vani u slučaju opasnosti od smrzavanja.<br/> Upute za skladištenje: Čuvati na hladnom, suhom mjestu. Zaštititi od smrzavanja.<br/> Skladnost: Ovaj proizvod zadovoljava uredbu EU-a o sigurnosti proizvoda.</p>                     | <p><b>(LT) Produkto specifikacijos:</b><br/> Lydis: Srautas iki 55 litrų per valandą<br/> Medžiaga: nerūdijancio plieno, plastikas<br/> Numatytas naudojimas: Alaus čiaupo sistema lauko ir dary plotams, taip pat renginiams<br/> Saugumo informacija ir įspėjimai: Užpildydami pompos sistemą, užtikrinkite pakankamą aušinimą. Tinka naudoti sausose ir stabiliose aplinkoje. Nenaudokite augalų lauke, jei yra šalčio pavojus.<br/> Laikymo instrukcijos: Laikyti vėsioje, sausoje vietoje. Saugoti nuo šalčio.<br/> Atitiktis: Šis produktas atitinka ES produktų saugos reglamentą.</p>                                                                                                                                                              | <p><b>(LV) Produkta specifikācijas:</b><br/> Izmērs: Plūsma līdz 55 litriem stundā<br/> Materiāls: Nerūsējošais tērauds, plastmasas<br/> Paredzētā lietošana: Alus krāna sistēma ārā un dārza platībām, kā arī pasākumiem<br/> Drošības informācija un brīdinājumi: Lūgums nodrošiniet pietiekamu dzesēšanu, strādājot ar sūkņa sistēmu. Piemērots lietošanai sausā un stabilā vidē. Neuzglabājiet augu ārā, ja pastāv risks sasalt.<br/> Glabāšanas norādījumi: Uzglabāt vēsā, sausā vietā. Sargāt no sala.<br/> Atbilstība: Šis produkts atbilst ES produktu drošības regulai.</p>                                                                                                            | <p><b>(ET) Toote spetsifikatsioonid:</b><br/> Suurus: Kuni 55 liitrit tunniss<br/> Materjal: roostevabast terasest, plastist<br/> Eesmärgipärane kasutus: Õllekraan välis- ja aialaadele ning üritustele<br/> Ohutusteave ja hoiatused: Palun tagage pumpasüsteemi käsitsemisel piisav jahutamine. Sobib kasutamiseks kuivades ja stabiilsetes keskkondades. Külmaohu korral ei tohi taime väljas hoida.<br/> Säilitamisihsuvised: Hoida jahedas, kuivas kohas. Hoida külma eest.<br/> Nõuetele vastavus: See toode vastab EL-i tooteohutussäätusele.</p>                                                                                                                                             | <p><b>(GA) Sonraíochtaí Táirge:</b><br/> Méid: Sreabhadh suas le 55 litear in aghaidh na huairé<br/> Abhar: déanta as cruach dhósmálta, plaisteach<br/> Úsáid Beartaíthe: Córas sconna beoir do limistéir lasmuigh agus gairdín chomh maith le haghaidh imeachtaí<br/> Faisnéis Sábháilteachta agus Rabhadh: Le do thoil a chinntiú fuairithe go leor nuair a léimnídh an córas caidell. Oiriúnach le húdál i dtimpeallachtaí tirim agus cobhsaí. Ná stóráil an gleasra lasmuigh nuair a bhíonn baol sioc ann.<br/> Teoracha Stórála: Stóráil in áit fionnuar, tirim. Cosain ó sioc.<br/> Comhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo rialachán sábháilteachta táirgí an AE.</p>                        |

